

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 275

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

47. évfolyam

2004. augusztus 25.

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

- ★ A Tanács 1496/2004/EK rendelete (2004. augusztus 18.) a többek között Thaiföldről származó, egyes csőszerelevények vagy -illesztések behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámok kivételéről szóló 964/2003/EK rendelet módosításáról 1
- A Bizottság 1497/2004/EK rendelete (2004. augusztus 24.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 6
- ★ A Bizottság 1498/2004/EK rendelete (2004. augusztus 24.) a baromfihús-ágazatban a kiviteli engedélyek rendszerének végrehajtására szolgáló részletes szabályok megállapításáról szóló 633/2004/EK rendelet módosításáról 8
- ★ A Bizottság 1499/2004/EK rendelete (2004. augusztus 24.) a Belgiumban a tojásszektor piaci támogatását célzó rendkívüli intézkedésekről 10
- ★ A Bizottság 1500/2004/EK rendelete (2004. augusztus 24.) a Svédország lobogója alatt közlekedő hajóknak a közönséges nyelvhalra vonatkozó halászati tilalmáról 11
- ★ A Bizottság 1501/2004/EK rendelete (2004. augusztus 24.) a Svédország lobogója alatt közlekedő hajóknak a norvég garnélára vonatkozó halászati tilalmáról 12
- ★ A Bizottság 1502/2004/EK rendelete (2004. augusztus 24.) a Belgium lobogója alatt közlekedő hajóknak a sima lépényhalra vonatkozó halászati tilalmáról 13
- ★ A Bizottság 1503/2004/EK rendelete (2004. augusztus 24.) az egyes tejtermékekre vonatkozóan a 2535/2001/EK rendelet által megnyitott egyes vámkontingensek keretében 2004. júliusában benyújtott behozatali engedély iránti kérelmek elfogadhatósága mértékének meghatározásáról szóló 1347/2004/EK rendelet módosításáról 14

Bizottság

2004/612/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2004. július 28.) a Kínai Népköztársaságból, Horvátországból és Thaiföldről származó, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelevények vagy -illesztések behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással összefüggésben ajánlott kötelezettségvállalások elfogadásáról szóló 96/252/EK határozat módosításáról, valamint egyes thaiföldi exportőrök által ajánlott kötelezettségvállalások elfogadásának visszavonásáról 15

2004/613/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2004. augusztus 6.) az élelmiszerlánc, valamint az állat- és növényegészségügy kérdéseivel foglalkozó konzultatív csoport létrehozásával kapcsolatban 17

2004/614/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2004. augusztus 24.) a dél-afrikai köztársaságbeli madárinfluenza nagy patogenitású formája elleni védekezési intézkedésekről (az értesítés a B(2004) 3293. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 20



⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 1496/2004/EK RENDELETE

(2004. augusztus 18.)

a többek között Thaiföldről származó, egyes csőszerelvények vagy -illesztések behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámok kivételéről szóló 964/2003/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló 384/96/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően a Bizottság által benyújtott javaslatra,

mivel:

A. ELJÁRÁS

1. Előző vizsgálatok és a jelenlegi intézkedések

- (1) A jelenleg hatályos intézkedések a Thaiföldről származó, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények vagy -illesztések behozatalára vonatkozóan végleges dömpingellenes vámokat vetettek ki, amit eredetileg az 1592/2000/EK tanácsi rendelettel⁽²⁾ módosított 584/96/EK tanácsi rendelet⁽³⁾ rendelt el, és az intézkedés megszüntetésére irányuló felülvizsgálatot követően a 964/2003/EK tanácsi rendelet⁽⁴⁾ erősített meg.
- (2) Az e behozatalra alkalmazandó intézkedések értékvédot vetnek ki, kivéve két thaiföldi exportáló termelő esetét, amelyekből a legutóbb a 2000/453/EK bizottsági határozat⁽⁵⁾ által módosított 96/252/EK bizottsági határozat⁽⁶⁾ kötelezettségvállalásokat fogadott el.

- (3) 2001 áprilisában a Bizottság ezzel egyidőben az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése értelmében az intézkedés megszüntetésére irányuló felülvizsgálatot⁽⁷⁾, valamint az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében hivatalból időközi felülvizsgálatot indított. Az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése értelmében tett felülvizsgálatot a jelenlegi intézkedéseket fenntartó 964/2003/EK rendelet rendelte el. Az időközi felülvizsgálat azonban az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében a megszüntetés felülvizsgálatának befejezésekor nyitott maradt.

2. A felülvizsgálat indítéka

- (4) 2001 áprilisában a Bizottság saját kezdeményezésére az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében hivatalból időközi felülvizsgálatot indított annak érdekében, hogy a Thaiföldről származó behozattal kapcsolatban megvizsgálja az intézkedések formájának alkalmasságát. Ebben a tekintetben tudomásul kell venni, hogy a két thaiföldi exportortól, azaz a Awaji Sangyo (Thailand) Co., Ltd.-től és a TTU Industrial Corp. Ltd.-től (a továbbiakban: érintett exportőrök) elfogadott kötelezettségvállalások ellenőrzése során végrehajtási problémák jelentkeztek, ami következményekkel járt az intézkedések javító hatására nézve. A tanácsadó bizottsággal történő konzultációt követően a Bizottság az intézkedések formájára korlátozódva vizsgálatot indított. A felülvizsgálat elindítását a megszüntetés felülvizsgálatának elindításával egyidőben jelentették be, amellyel a meglévő intézkedések megerősítésre kerültek.
- (5) A Bizottság hivatalosan tájékoztatta a kérelmező közösségi termelőket, a thaiföldi exportáló termelőket, az importőröket/kereskedőket, az érintettnek tűnő felhasználók szervezeteit, valamint a thaiföldi kormány képviselőit a felülvizsgálat elindításáról. A Bizottság továbbá a közvetlenül érintett felek számára lehetőséget nyújtott arra, hogy írásban megtegyék észrevételeiket, illetve meghallgatást kérjenek.
- (6) Az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésének értelmében a vizsgálat eredményeinek nyilvánossá tételeét követően az egyik thaiföldi exportáló termelő, az Awaji Sangyo

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK tanácsi rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 182., 2000.7.21., 1. o.

⁽³⁾ HL L 84., 1996.4.3., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 139., 2003.6.6., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 182., 2000.7.21., 25. o.

⁽⁶⁾ HL L 84., 1996.4.3., 46. o.

⁽⁷⁾ HL C 103., 2001.4.3., 5. o.

(Thailand) Co., Ltd. (a továbbiakban: kérelmező) 2002 áprilisában saját dömpinghelyzetére korlátozódva alkalmazandó dömpingellenes intézkedések időközi felülvizsgálatára irányuló kérelmet nyújtott be az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében. A kérelem azt állította, hogy az időállóan megváltozott körülmények jelentősen lecsökkentett rendes értékhez vezettek, amely viszont lecsökkentette vagy megszüntette a dömpinget annak érdekében, hogy behozatala vonatkozásában az intézkedéseknek a meglévő szinten való folytatólagos kivetése a továbbiakban ne legyen szükséges a dömping ellensúlyozására.

- (7) Míután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően a Bizottság megállapította, hogy elegendő indíték áll rendelkezésre az időközi felülvizsgálat megkezdéséhez, értesítést tett közzé a felülvizsgálat megindításáról⁽¹⁾, és hozzáfogott a vizsgálathoz.
- (8) A Bizottság hivatalosan tájékoztatta az exportáló ország képviselőit és a dömpingre korlátozódó időközi felülvizsgálat megindításának kérelmezőjét, és minden közvetlenül érintett félnek lehetőséget nyújtott arra, hogy írásban megtegyék észrevételeiket, illetve meghallgatást kérjenek. A Bizottság a kérelmezőnek egy kérdőívet is küldött.
- (9) A Bizottság elkért és megvizsgált a dömping meghatározása céljából minden szükségesnek vélt adatot, és ellenőrző látogatást tett a kérelmező telephelyén.
- (10) A dömpingre korlátozódó vizsgálat a 2001. január 1. és 2002. december 31. közötti időszakra (a továbbiakban: vizsgálati időszak) vonatkozott.

B. AZ ÉRINTETT TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK

Az érintett termék

- (11) Az időközi felülvizsgálatokban szereplő érintett termék megegyezik az előző vizsgálatok érintett termékével, azaz a Thaiföldről származó, legfeljebb 609,6 mm külső átmérőjű, illesztőhegesztésre vagy hasonló célra használt, vasból vagy acélból készült (kivéve a rozsdamentes acélt) egyes csőszerelvények vagy -illesztések (kivéve az öntött illesztéseket, karimákat és menetes illesztéseket) (a továbbiakban: érintett termék vagy csőszerelvények vagy -illesztések). Jelenleg besorolhatók az ex 7307 93 11 (TARIC-kód: 7307 93 11 99), az ex 7307 93 19 (TARIC-kód: 7307 93 19 99), az ex 7307 99 30 (TARIC-kód: 7307 99 30 98) és az ex 7307 99 90 (TARIC-kód 7307 99 90 98) KN-kód alá.

A hasonló termék

- (12) Az előző vizsgálatokhoz hasonlóan ezek a vizsgálatok is kimutatták, hogy a Thaiföldön gyártott és a hazai piacon értékesített és/vagy a Közösségbe exportált, vasból vagy acélból készült csőszerelvények vagy -illesztések alapvető fizikai és kémiai jellemzői megegyeznek a Közösségben a közösségi termelők által értékesített csőszerelvények vagy -illesztések jellemzőivel, és emiatt az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében hasonló terméknek minősülnek.

C. DÖMPING A KÉRELMEZŐ TEKINTETÉBEN

1. A rendes érték

- (13) A rendes érték megállapítását illetően először az került meghatározásra, hogy a hasonló termék kérelmező általi teljes hazai értékesítése reprezentatív volt-e a Közösségbe irányuló teljes exportforgalommal összehasonlítva. Az alaprendelet 2. cikkének (2) bekezdésével összhangban ez az eset forog fenn, mivel a kérelmező hazai értékesítési mennyisége Közösségbe irányuló exportforgalommal teljes mennyiségének legalább 5 %-át tette ki.
- (14) Ezután azt vizsgálták meg, hogy a kérelmező hazai értékesítése elég reprezentatív volt-e a Közösségbe exportált minden egyes terméktípusra vonatkozóan. Ez az eset forog fenn akkor, amikor a vizsgálati időszak alatt az egyik terméktípus teljes hazai értékesítési mennyisége ugyanazon terméktípus Közösségbe irányuló teljes értékesítési mennyiségének legalább 5 %-át tette ki. Ilyen alapon egy kivételével a Közösségbe exportált minden terméktípus hazai értékesítése reprezentatívnek minősült.

- (15) Azáltal, hogy meghatározásra került a szóban forgó típus független vásárlók felé irányuló nyereséges értékesítésének aránya, vizsgálatot folytattak annak megállapítására is, hogy minden egyes terméktípus hazai értékesítése a kereskedelem szokásos folyamatának részének tekinthető-e. Olyan esetekben, amikor az előállítási költségnek megfelelő vagy annál magasabb nettó egységárú terméktípus értékesítési mennyisége az ilyen típusú teljes értékesítési mennyiség 80 %-át vagy annál többet jelenti, és amikor ennek a típusnak a súlyozott átlagos ára megegyezik az előállítási költségességgel, vagy meghaladja

⁽¹⁾ HL C 17., 2003.1.24., 2. o.

azt, a rendes érték az aktuális hazai áron alapul, és a vizsgálati időszak során történt összes hazai értékesítés súlyozott átlagára alapján kerül kiszámításra, tekintet nélkül arra, hogy ezek az értékesítések nyereségesek voltak-e vagy sem. Olyan esetekben, amikor egy adott terméktípus nyereséges értékesítésének mennyisége a teljes értékesítési mennyiség legfeljebb 80 %-át, de legalább 10 %-át tette ki, a rendes érték az aktuális hazai áron alapult, és kizárólag e típus nyereséges hazai értékesítésének súlyozott átlagára alapján került kiszámításra.

(16) Olyan esetekben, amikor bármely illesztéstípus nyereséges hazai értékesítésének mennyisége az adott típus hazai értékesítési mennyiségének kevesebb mint 10 %-a, az adott típus értékesítési mennyisége nem bizonyult elegendőnek ahhoz, hogy a hazai ár esetében megfelelő állapot biztosítson a rendes érték meghatározásához.

(17) Amennyiben a kérelmező által értékesített adott típus hazai ára nem volt használható a rendes érték meghatározásához, más módszert kellett alkalmazni. Ebben a tekintetben más exportáló termelő és ésszerű módszer hiányában számtanilag képzett rendes értéket használtak.

(18) Az alaprendelet 2. cikkének (3) bekezdése értelmében és minden olyan esetben, amikor számtanilag képzett rendes értéket használtak, a rendes értéket egy az eladási, általános és adminisztratív költségekre irányuló jelentős összegnek (SG&A) és egy ésszerű nyereségnek az exportált típusok – szükség esetén kiigazított – előállításai költségeihez történő hozzáadásával számították ki. E célból a Bizottság megvizsgálta, hogy a felmerült SG&A és az érintett exportáló termelő által a hazai piacon realizált nyereség megbízható adatnak tekinthető-e. Az aktuális hazai SG&A költségek megbízhatónak minősültek, mivel az érintett vállalat hazai értékesítési mennyisége reprezentatívnek tekinthető. A hazai haszonkulcs a kereskedelem szokásos folyamata során történő hazai értékesítés alapján került meghatározásra.

2. Exportár

(19) Mivel az érintett termék teljes exportforgalma közvetlenül egy közösségi független vásárló felé irányult, az exportárat az alaprendelet 2. cikke (8) bekezdésével összhangban a ténylegesen kifizetett vagy Közösségbe irányuló export formájában történő értékesítés során kifizetendő árak alapján határozták meg.

3. Összehasonlítás

(20) A típusonkénti, gyártelepi alapon történő tisztességes összehasonlítás céljából és a kereskedelem ugyanazon szintjén kellőképpen figyelembe vették azokat a különbségeket, amelyek az állítások és a demonstrációk szerint befolyással vannak az exportár és a rendes érték közötti összehasonlíthatóságra. Ezek a kiigazítások az alaprendelet 2. cikkének (10) bekezdése értelmében az importterhek, kedvezmények, fuvarozás, biztosítás, kezelési költségek, csomagolás, hitel és jutalékok tekintetében történtek.

4. Dömpingkülönbözet

(21) A dömpingkülönbözet kiszámítása érdekében a Bizottság összehasonlította a súlyozott átlagos rendes értéket a Közösségbe irányuló súlyozott átlagos exportárral.

(22) Az összehasonlítás a fentiek alapján kimutatta a kérelmező számára dömping fennállását. A közösségi határparitási szintű teljes CIF-érték százalékában kifejezett meghatározott dömpingkülönbözet kifizetetlen vám mellett 7,4 % volt.

5. Időtállóan megváltozott körülmények és a dömping megismétlődésének valószínűsége

(23) A Bizottság bevett gyakorlatával összhangban megvizsgálták, hogy a megváltozott körülmények indokoltan időtállóan tekinthetők-e.

(24) Arra derült fény, hogy nem várható el az, hogy a hazai értékesítési árak és a rendes érték ne maradjanak stabilak a belátható jövőben.

(25) A Bizottság megvizsgálta az exportárok lehetséges alakulását az alacsonyabb vámtétel alkalmazásának következményeként. Ebben a tekintetben úgy vélték, hogy az eredeti eljárás keretén belül elfogadott kötelezettségvállalás hatására a kérelmező értékesítése a közösségi piacra korlátozódott. Az alábbi (35) preambulumbekkezdésben említettek alapján az derült ki, hogy az ilyen típusú kötelezettségvállalás a továbbiakban nem volt megfelelő. Következésképpen megvizsgálták, hogy az alacsonyabb vámtétel alá eső exportforgalom okozhatja-e a kérelmező által gyártott érintett termék Közösségbe irányuló jelentős importnövekedését.

(26) A vizsgálat kimutatta, hogy a kérelmező termelési kapacitása az eredeti vizsgálati időszak óta jelentősen, és az utóbbi három év alatt kisebb mértékben növekedett, míg a kapacitás-kihasználtsági arány a 100 %-hoz közel maradt.

- (27) A vizsgálat azonban azt is kimutatta, hogy a vállalat termelésének legnagyobb részét egyéb ismert, harmadik országbeli piacokra exportálja. Valójában a kérelmező az érintett termékre vonatkozó termelésének több mint 90 %-át exportálta a vizsgálati időszak alatt, majdnem teljes mértékben egyéb harmadik országokba. A harmadik országokba irányuló exportok az eredeti vizsgálati időszak óta megháromszorozódtak, és az utóbbi három évben továbbra is növekedtek. Az is megállapításra került, hogy a más harmadik országokba irányuló exportokat kb. 25 %-kal magasabb áron adták el, mint az EK-ba irányulókat.
- (28) Mivel a kérelmezőnek nincs sok szabad kapacitása, amely felhasználható lenne a Közösségben történő értékesítés növelésére, amennyiben a dömpingellenes intézkedéseket lecsökkentenék, a fenti eredmények, ideértve a harmadik országokba történő exportokra vonatkozókat, és különösképpen az ebbe az országokba irányuló exportárakat, bizonyítékként szolgálnak arra, hogy az előrelátható jövőben igen valószínűtlen a dömpingelt importoknak az előző vizsgálat során meghatározottakhoz hasonló szinteken történő megismétlődése.
- (29) Ezért megállapítható, hogy a megváltozott körülmények – különösképpen a jelentősen lecsökkent rendes érték – időtállóak. A dömping csökkent szintjének tekintetében ezért az intézkedések módosítása a kérelmezőt illetően helyénvaló.

6. Következtetések

- (30) Az alaprendelet 9. cikkének (4) bekezdése értelmében a dömpingellenes vám összege nem haladhatja meg a megállapított dömpingkülönböt, de a különbözethalacsonyabbnak kell lennie, ha az ilyen kisebb összegű vám is elegendő a közösségi iparnak okozott kár elhárítására. Mivel a kérelmező számára kivetett vámot a dömpingkülönbözethalacsonyabb alapján számolták ki, a vámot hozzá kell igazítani az e vizsgálat során meghatározott alacsonyabb dömpingkülönbözethez, azaz a 7,4 %-hoz.
- (31) A fentiekből következik, hogy a kérelmező tekintetében az eredetileg az 584/96/EK rendelet által kivetett és a 964/2003/EK rendelet által megerősített dömpingellenes vámot módosítani kell.

- (32) Az érintett feleket tájékoztatták a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján az a javaslat született, hogy a 964/2003/EK rendelet által kivetett dömpingellenes vám a kérelmező tekintetében módosításra kerül.

D. AZ INTÉZKEDÉSEK FORMÁJÁRA KORLÁTOZÓDÓ IDŐKÖZI FELÜLVIZSGÁLAT

- (33) A két érintett exportőrrel eredetileg elfogadott kötelezettségvállalások alapján véve mennyiségi kötelezettségvállalások voltak, amelyek szerint a vállalatok kezkeskedtek afelől, hogy Közösségbe irányuló exportjaik a maximális teljes mennyiségen belül maradtak.
- (34) Az alaprendelet 8. cikkének (1) bekezdése értelmében a kötelezettségvállalások célja a dömpingelt importok káros hatásának megszüntetése, ami az exportőr részéről árai emelésével vagy a dömpingáron történő kivitel leállításával érhető el. A vizsgálatok kimutatták, hogy olyan típusú, eredetileg jelen esetben 1996-ban elfogadott kötelezettségvállalások, amelyek egyszerűen bekorlátozták a Közösségbe irányuló importok mennyiségét, nem tudták az árakat kárt elő nem idéző szintre emelni, és ezáltal a közösségi piacon visszaállítani a tisztességes kereskedelmet. Ezért ebben az esetben a kötelezettségvállalások jelenlegi formájukban nem tekintendők megfelelő és hatékony módszereknek a dömping káros hatásának megszüntetésére. A Bizottság továbbá nincs abban a helyzetben, hogy hatékonyan ellenőrizze azt, hogy az exportált érintett termék mennyiségei a kötelezettségvállalásokban meghatározott mennyiségekre korlátozódnak-e.
- (35) Ezért arra a következtetésre jutottak, hogy a hatályos kötelezettségvállalás a továbbiakban nem megfelelő.
- (36) Az érintett feleket tájékoztatták az e következtetéshez vezető lényeges tényekről és szempontokról.

E. JAVASOLT INTÉZKEDÉSEK

- (37) A többek között Thaiföldről származó, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények vagy -illesztékek behozatalára alkalmazandó, a 964/2003/EK rendelettel megerősített dömpingellenes intézkedést meg kell változtatni i. a kérelmező tekintetében a vizsgálat során megállapított alacsonyabb dömpingkülönbözethalacsonyabb fényében, és

ii. az érintett exportőrök tekintetében az intézkedések formájára korlátozódó időközi felülvizsgálat eredményeinek fényében,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A 964/2003/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A következő vállalatok által gyártott termékek tekintetében a vámkezelés előtti, közösségi határparitáson számított nettó árra alkalmazandó végleges dömpingellenes vám mértéke:

Ország	Vámtétel	Kiegészítő TARIC-kód
Kínai Népköztársaság	58,6 %	-
Thaiföld	58,9 %	A 999
Kivéve:		
Awaji Sangyo (Thailand) Co., Ltd., Samutprakarn	7,4 %	8 850
Thai Benkan Co. Ltd., Prapa- daeng-Samutprakarn	0 %	A 118 ^a

(2) A 964/2003/EK rendelet 1. cikkének (3) bekezdése és 2. cikke hatályát veszti.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 18-án.

a Tanács részéről
az elnök
B. BOT

A BIZOTTSÁG 1497/2004/EK RENDELETE**(2004. augusztus 24.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. augusztus 25-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 24-én.

a Bizottság részéről
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb az 1947/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 17. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2004. augusztus 24-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	204	60,6
	999	60,6
0707 00 05	052	83,4
	999	83,4
0709 90 70	052	90,3
	999	90,3
0805 50 10	382	51,9
	388	48,7
	524	67,3
	528	55,8
	999	55,9
0806 10 10	052	81,8
	400	176,4
	512	186,9
	624	158,5
	999	150,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	85,2
	400	99,2
	508	55,3
	512	92,7
	528	84,9
	720	52,2
	800	164,1
	804	82,2
	999	89,5
0808 20 50	052	130,8
	388	93,5
	512	74,9
	800	146,1
	999	111,3
0809 30 10, 0809 30 90	052	142,2
	999	142,2
0809 40 05	066	35,3
	093	41,6
	094	27,2
	624	163,8
	999	67,0

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1498/2004/EK RENDELETE

(2004. augusztus 24.)

a baromfihús-ágazatban a kiviteli engedélyek rendszerének végrehajtására szolgáló részletes szabályok megállapításáról szóló 633/2004/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

1. A (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a baromfihús piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2777/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére és 8. cikke (12) bekezdésére,

mivel:

- (1) A baromfihús kiviteli piacára vonatkozó gazdasági feltételek meglehetősen különbözőek. Következésképpen szükséges meghatározni, milyen feltételek között kerüljön sor a kivitel érintő visszatérítésekre e szektor termékeire vonatkozóan.
- (2) Annak érdekében, hogy könnyebb legyen elérni annak a mennyiségi módszernek az alkalmazására vonatkozó célokat, amelyek a visszatérítéses kivitelre vonatkoznak, valamint a rendelkezésre álló források lehető leghatékonyabb felhasználása végett, figyelembe véve a 2777/75/EGK rendelet ⁽²⁾ 8. cikkének (2) bekezdését, ki kell bővíteni azoknak a 633/2004/EK bizottsági rendelet 3. cikkének (4) bekezdése által előírt körülményeknek a körét, amelyek között a Bizottság intézkedéseket hozhat a kiviteli engedélyek kiadásának korlátozása vagy a kiviteli engedély-kérelmek letétbe helyezése céljából, egy adott időszakra vonatkozóan, amelynek időtartamát a kérelmek letétbe helyezése után határozzák meg.
- (3) Ugyanakkor szükséges annak az előírása is, hogy rendeltetési helyenként milyen körülmények között lehet végrehajtani ezeket az intézkedéseket.
- (4) Következésképpen a 633/2004/EK rendeletet módosítani kell.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Baromfihús- és Tojásipari Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 633/2004/EK rendelet 3. cikke a következőképpen módosul:

⁽¹⁾ HL L 282., 1975.11.1., 77. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 100., 2004.4.6., 8. o.

„(4) Amennyiben a kiviteli engedélyek kiadása meghaladja vagy fennáll a veszélye, hogy meghaladja a rendelkezésre álló költségvetési keretet, illetve kimeríti az adott időszakban visszatérítéssel exportálható maximális mennyiséget, figyelembe véve a 2777/75/EK rendelet 8. cikkének (11) bekezdésében említett korlátozásokat, vagy az adott időszak fennmaradó részében nincs biztosíték arra, hogy a kivitel folyamatos lehessen, a Bizottság:

- a) az igényelt mennyiségek elfogadására vonatkozó egységes százalékos arányt határozhat meg;
- b) elutasíthatja azokat a kérelmeket, amelyeket még nem engedélyeztek;
- c) maximum öt munkanapra felfüggesztheti a kiviteli engedély iránti kérelmek benyújtását. Az ennél hosszabb időtartamra való felfüggesztésről szóló döntést a 2777/75/EGK rendelet 17. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően lehet meghozni.

Azok a kiviteli engedély iránti kérelmek, amelyeket a felfüggesztési időszak alatt nyújtottak be, nem fogadhatók el.

Az (1) bekezdés által előírt intézkedéseket termékkategóriánként és rendeltetési helyenként el lehet fogadni vagy ki lehet igazítani.”

2. A (4) bekezdés a következő (4a) szöveggel egészül ki:

„(4a) A (4) bekezdés által előírt intézkedések akkor is alkalmazhatók, ha a kiviteli engedély iránti kérelmek egy bizonyos rendeltetési hely szokásos kereskedelmi forgalmát meghaladó mennyiségekre vonatkoznak, vagy fennáll a veszélye, hogy azokat meghaladják, valamint ha a kérelmezett engedélyek kiadása a spekulációnak, a versenyhelyzet torzulásának, illetve az adott kereskedelmi forgalom vagy a közösségi piac zavarának veszélyével járhat.”

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 24-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG 1499/2004/EK RENDELETE**(2004. augusztus 24.)****a Belgiumban a tojásszektor piaci támogatását célzó rendkívüli intézkedésekről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tojás piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2771/75/EGK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikkére,

mivel:

- (1) Tekintettel arra, hogy Belgium bizonyos termelési területein megjelent madárinfluenza következtében ebben a tagországban, Belgiumban a madárinfluenza elleni intézkedésekről szóló, 2003. április 25-i 2003/289/EK bizottsági rendelettel⁽²⁾ állategészségügyi és kereskedelmi megszorító intézkedések bevezetésére került sor. Ezért Belgiumban a keltetőtojások szállítását és értékesítését átmenetileg meg kellett tiltani.
- (2) Az állategészségügyi intézkedések alkalmazása a keltetőtojások szabad forgalmazásának korlátozását eredményezte, amely miatt Belgiumban a keltetőtojások piacának súlyos zavarával kellett számolni. A belga hatóságok a keltetőtojások esetében egy szigorúan limitált és szükségszerű időszakra piactámogatási intézkedéseket vezettek be. Ezen intézkedések értelmében lehetővé vált, hogy azon keltetőtojások, amelyek keltetésre alkalmatlanná váltak, tartósított tojásalapanyagként kerüljenek feldolgozásra.
- (3) Ezek az intézkedések kedvezően hatottak a keltetőtojás- és általában a tojáspiacra. Ennélfogva bizonyítást nyert,

hogy a 2771/75/EGK rendelet 14. cikke értelmében ezek az intézkedések azonosak a piac támogatását célzó rendkívüli intézkedésekkel, illetve hogy támogatás formájában engedélyezni kell a keltetőtojások tartós tojásalapanyagként történő feldolgozása következtében előállt gazdasági veszteségek egy részének kompenzálását.

- (4) Ebben a rendeletben előirányzott intézkedések összhangban vannak a Baromfi- és Tojáspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) A 2003/289/EK határozat alkalmazása értelmében a belga hatóságok által az NC 0407 00 19-es kóddal ellátott keltetőtojások feldolgozásának 2003. április 16. és május 5. közötti elrendelése a 2771/75/EGK rendelet 14. cikke értelmében a piac támogatását célzó rendkívüli intézkedésnek minősül.
- (2) Az (1) bekezdésben meghatározott intézkedés értelmében
 - broilercsirke-keltetőtojások esetén darabonként 0,097 euró kompenzáció engedélyezett, maximum 5 372 000 darab erejéig,
 - tojóbaromfi-keltetőtojások esetén darabonként 0,081 euró kompenzáció engedélyezett, maximum 314 000 darab erejéig,
 - szaporító tenyészetek keltetőtojásai esetén darabonként 0,265 euró kompenzáció engedélyezett, maximum 99 000 darab erejéig.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetést követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 24-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 282., 1975.11.1., 49. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 105., 2003.4.26., 24. o.

A BIZOTTSÁG 1500/2004/EK RENDELETE**(2004. augusztus 24.)****a Svédország lobogója alatt közlekedő hajóknak a közönséges nyelvhalra vonatkozó halászati tilalmáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EKG tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A bizonyos halállományokra és halállomány-csoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2004. évre történő meghatározásáról szóló, 2003. december 19-i 2287/2003/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ kvótát ír elő a közönséges nyelvhalra a 2004. évre.
- (2) A célból, hogy biztosítani lehessen a kvóta alá eső állomány mennyiségi korlátozására vonatkozó rendelkezések betartását, szükséges, hogy a Bizottság kitűzze azt a dátumot, amely időpontra egy tagállam lobogója alatt közlekedő hajókról való fogások úgy tekinthetők, hogy a megengedett kvótát kimerítették.
- (3) A Bizottsághoz eljuttatott információk szerint a közönséges nyelvhalnak a III. b., c. és d. ICES statisztikai körzet (a Sund-szoros és a Belt-tenger, vagy az Átmeneti terület, valamint a Balti-tenger) vizein Svédország lobogója alatt

közlekedő vagy Svédországban bejegyzett hajókról történő fogásai elérték a 2004. évre kitűzött kvótát. Svédország megtiltotta ezen állomány halászatát 2004. április 9-i kezdettel. Ennélfogva ezt a dátumot be kell tartani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A nyelvhalnak a III. b., c. és d. ICES statisztikai körzet (a Sund-szoros és a Belt-tenger, vagy az Átmeneti terület, valamint a Balti-tenger) vizein Svédország lobogója alatt közlekedő vagy Svédországban bejegyzett hajókról történő fogásai úgy tekinthetők, hogy a Svédország számára a 2004. évre kitűzött kvótát kimerítették.

E rendelet alkalmazásának időpontjától kezdve tilos a közönséges nyelvhalnak a III. b., c. és d. ICES statisztikai körzet (a Sund-szoros és a Belt-tenger, vagy az Átmeneti terület, valamint a Balti-tenger) vizein Svédország lobogója alatt közlekedő vagy Svédországban bejegyzett hajókról való halászata csakúgy, mint a kifogott állomány fedélzeten való tartósítása, egyik hajóról a másikra történő átrakódása vagy a partra való kiszállítása.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. április 9-én kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 24-én.

a Bizottság részéről
Jörgen HOLMQUIST
halászati főigazgató

⁽¹⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1954/2003/EK rendelettel (HL L 289., 2003.11.7., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 344., 2003.12.31., 1. o. A legutóbb az 867/2004/EK rendelettel (HL L 161., 2004.4.30., 144. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 1501/2004/EK RENDELETE**(2004. augusztus 24.)****a Svédország lobogója alatt közlekedő hajóknak a norvég garnélára vonatkozó halászati tilalmáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EKG tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A bizonyos halállományokra és halállomány-csoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2004. évre történő meghatározásáról szóló, 2003. december 19-i 2287/2003/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótát ír elő a norvég garnélára a 2004. évre.
- (2) A célból, hogy biztosítani lehessen a kvóta alá eső állomány mennyiségi korlátozására vonatkozó rendelkezéseket, szükséges, hogy a Bizottság kitűzze azt a dátumot, amely időpontra egy tagállam lobogója alatt közlekedő hajókról való fogások úgy tekinthetők, hogy a megengedett kvótát kimerítették.
- (3) A Bizottsághoz eljuttatott információk szerint a norvég garnélának a norvég vizeken az északi szélesség 62° 00'-től délre Svédország lobogója alatt közlekedő hajókról vagy Svédországban bejegyzett hajókról történő fogásai

elérték a 2004. évre kitűzött kvótát. Svédország megtiltotta ezen állomány halászatát 2004. május 7-i kezdettel. Ebből kifolyólag szükséges ezen dátum elfogadása,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A norvég garnélának a norvég vizeken az északi szélesség 62° 00'-től délre Svédország lobogója alatt közlekedő hajókról vagy Svédországban bejegyzett hajókról történő fogásai elérték a Svédország számára a 2004. évre kitűzött kvótát.

E rendelet alkalmazásának időpontjától kezdve tilos a norvég garnélának a norvég vizeken az északi szélesség 62° 00'-től délre Svédország lobogója alatt közlekedő hajókról vagy Svédországban bejegyzett hajókról való halászata csakúgy, mint a kifogott állomány fedélzeten való tartósítása, egyik hajóról a másikra történő átrakodása vagy a partra való kiszállítása.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. május 7-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 24-én.

a Bizottság részéről

Jørgen HOLMQUIST

halászati főigazgató

⁽¹⁾ HL L 261., 1993.10.00., 1. o. A legutóbb a 1954/2003/EK rendelettel (HL L 289., 2003.11.7., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 344., 2003.12.31., 1. o. A legutóbb a 867/2004/EK rendelettel (HL L 161., 2004.4.30., 144. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 1502/2004/EK RENDELETE**(2004. augusztus 24.)****a Belgium lobogója alatt közlekedő hajóknak a sima lepényhalra vonatkozó halászati tilalmáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A bizonyos halállományokra és halállomány-csoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2004. évre történő meghatározásáról szóló, 2003. december 19-i 2287/2003/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ kvótát ír elő a sima lepényhalra a 2004. évre.
- (2) A célból, hogy biztosítani lehessen a kvóta alá eső állomány mennyiségi korlátozására vonatkozó rendelkezések betartását, szükséges, hogy a Bizottság kitűzze azt a dátumot, amely időpontra egy tagállam lobogója alatt közlekedő hajókról való fogások úgy tekinthetők, hogy a megengedett kvótát kimerítették.
- (3) A Bizottsághoz eljuttatott információk szerint a sima lepényhalnak a VII. f. és g. ICES statisztikai körzet vizein Belgium lobogója alatt közlekedő vagy Belgiumban

bejegyzett hajókról történő fogásai érték a 2004. évre kitűzött kvótát. Belgium megtiltotta ezen állomány halászatát 2004. július 17-i kezdettel. Ennélfogva ezt a dátumot be kell tartani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A sima lepényhalnak a VII. f. és g. ICES statisztikai körzet vizein Belgium lobogója alatt közlekedő vagy Belgiumban bejegyzett hajókról történő fogásai úgy tekinthetők, hogy a Belgium számára a 2004. évre kitűzött kvótát kimerítették.

E rendelet alkalmazásának időpontjától kezdve tilos a sima lepényhalnak a VII. f. és g. ICES statisztikai körzet vizein Belgium lobogója alatt közlekedő vagy Belgiumban bejegyzett hajókról való halászata csakúgy, mint a kifogott állomány fedélzeten való tartósítása, egyik hajóról a másikra történő átrakódása vagy a partra való kiszállítása.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. július 17-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 24-én.

a Bizottság részéről
Jörgen HOLMQUIST
halászati főigazgató

⁽¹⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb a 1954/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 289., 2003.11.7., 1. o.)

⁽²⁾ HL L 344., 2003.12.31., 1. o. A legutóbb a 867/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 161., 2004.4.30., 144. o.)

A BIZOTTSÁG 1503/2004/EK RENDELETE**(2004. augusztus 24.)****az egyes tejtermékekre vonatkozóan a 2535/2001/EK rendelet által megnyitott egyes vámkontingensek keretében 2004. júliusában benyújtott behozatali engedély iránti kérelmek elfogadhatósága mértékének meghatározásáról szóló 1347/2004/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel a teje és tejtermékekre vonatkozó behozatali szabályok és a vámkontingensek megnyitása tekintetében az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2001. december 14-i 2535/2001/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 16. cikk (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2535/2001/EK rendelet által megnyitott 09.4593 sz. vámkontingens keretében 2004. júliusában benyújtott behozatali engedély iránti kérelmekkel kapcsolatos adatoknak az illetékes nemzeti hatóságok által a Bizottsághoz való továbbítása során hiba merült fel.

- (2) Következésképpen módosítani szükséges az 1347/2004/EK rendelet ⁽³⁾ I.A mellékletét, amely meghatározza, hogy milyen mértékben fogadhatók el a behozatali engedély iránti kérelmek az említett kontingens keretében.

- (3) Tekintettel arra, hogy az 1347/2004/EK rendelet 2004. július 24-től alkalmazandó, rendelkezni kell a jelen rendeletnek ugyanezen időponttól való alkalmazandóságáról,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1347/2004/EK rendelet I.A mellékletében a 09.4593 sz. kontingens vonatkozásában a gondolatjel helyébe az „1,0000” elosztási együttható lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet 2004. július 24-én alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 24-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági főigazgató

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb a 186/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 29., 2004.2.3., 6. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 341., 2001.12.22., 29. o. A legutóbb a 810/2004/EK rendelettel (HL L 149., 2004.4.30., 138. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 250., 2004.7.24., 3. o.

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. július 28.)

a Kínai Népköztársaságból, Horvátországból és Thaiföldről származó, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelevények vagy -illesztések behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással összefüggésben ajánlott kötelezettségvállalások elfogadásáról szóló 96/252/EK határozat módosításáról, valamint egyes thaiföldi exportőrök által ajánlott kötelezettségvállalások elfogadásának visszavonásáról

(2004/612/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelete⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 8. cikke (9) bekezdésére és 9. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal történt konzultációt követően,

mivel:

A. AZ ELŐZŐ ELJÁRÁS

(1) Ahogy legutóbb a 964/2003/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ megerősítette, a Tanács az 584/96/EK rendelet⁽³⁾ útján végleges dömpingellenes vámokat vetett ki a Kínai Népköztársaságból, Horvátországból és Thaiföldről származó, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelevények

vagy -illesztések behozatalára. Az említett termékek behozatalára alkalmazandó intézkedések értékvényt vetettek ki, kivéve azt a két thaiföldi exportáló termelőt, amelyek kötelezettségvállalását a 96/252/EK bizottsági rendelettel⁽⁴⁾ elfogadták.

(2) 2001 áprilisában a Bizottság hivatalból időközi felülvizsgálatot indított annak ellenőrzése érdekében, hogy a Thaiföldről származó behozatalra vonatkozó intézkedések formája megfelelő-e⁽⁵⁾. A felülvizsgálat megkezdésére azért került sor, mert végrehajtási problémák merültek fel a két thaiföldi exportőr, az Awaji Sangyo (Thailand) Co., Ltd. és a TTU Industrial Corp. Ltd. elfogadott kötelezettségvállalásának átvilágítása során. A vizsgálatot a 964/2003/EK tanácsi rendelettel elrendelt, intézkedés megszűnésére irányuló felülvizsgálattal együtt folytatták.

(3) A vizsgálat megállapításai alapján, ahogy a(z) 1496/2004/EK tanácsi rendelet⁽⁶⁾ (33), (34) és (35) preambulumbekkezdéséből kitűnik, azt a következtetést vonták le, hogy a hatályban levő intézkedések formája a továbbiakban nem megfelelő, mivel a kötelezettségvállalások jelenlegi formájukban már nem tekinthetők megfelelő és hatékony eszköznek a dömping káros hatásának megszüntetéséhez.

(4) Ebből kifolyólag és a szóban forgó kötelezettségvállalások vonatkozó záradékainak megfelelően, melyek engedélyezik a Bizottságnak a kötelezettségvállalások elfogadásának egyoldalú visszavonását, a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy visszavonja az Awaji Sangyo (Thailand) Co., Ltd. és a TTU Industrial Corp., Ltd. által ajánlott kötelezettségvállalások elfogadását.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 139., 2003.6.6., 1. o. A legutóbb a 2212/2003/EK rendelettel (HL L 332., 2003.12.19., 3. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 84., 1996.4.3., 1. o. A legutóbb a 778/2003/EK rendelettel (HL L 114., 2003.5.8., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 84., 1996.4.3., 46. o. A 2000/453/EK rendelettel (HL L 182., 2000.7.21., 25. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL C 103., 2001.4.3., 5. o.

⁽⁶⁾ Lásd e Hivatalos Lap 1. oldalát.

- (5) Az érintett exportőröket értesítették a Bizottság következtetéseiről, és megadták nekik a lehetőséget észrevétel tételére. Észrevételeiket figyelembe vették, és ahol helyénvaló volt, ott a megállapításokat megfelelően módosították. Mindkét társaságnak felajánlották, hogy tegyenek felülvizsgált kötelező árajánlatot, melyben többek között a minimum importárakat tiszteletben kell tartani. Azonban a Bizottság nem kapott ajánlatot.
- (6) A fent említettekből következően, az alaprendelet 8. cikke (9) bekezdésében előírtaknak megfelelően, a 96/252/EK bizottsági határozat által elfogadott kötelezettségvállalásokat mindkét érintett thaiföldi társaság esetében vissza kell vonni.
- (7) Ezzel a határozattal párhuzamosan a Tanács a(z) 1496/2004/EK rendelettel módosította a többek között Thaiföldről származó, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények vagy -illesztések behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámok kivetéséről szóló 964/2003/EK tanácsi rendeletet, és végleges dömpingellenes értékvémet vetett ki az érintett vállalatok által előállított fenti termékek importjára,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A többek között Thaiföldről származó, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények vagy -illesztések behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással összefüggésben az Awaji Sangyo (Thaiföld) Co. Ltd, Samutprakarn és a TTU Industrial Corp. Ltd, Bangkok által ajánlott kötelezettségvállalások elfogadása visszavonásra kerül.

2. cikk

A 96/252/EK bizottsági rendelet 1. cikkének b) pontja a következőképpen módosul:

Az Awaji Sangyo (Thailand) Co. Ltd, Samutprakarn és a TTU Industrial Corp. Ltd, Bangkok hivatkozásokat el kell hagyni.

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2004. július 28-án.

a Bizottság részéről

Pascal LAMY

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. augusztus 6.)

az élelmiszerlánc, valamint az állat- és növényegészségügy kérdéseivel foglalkozó konzultatív csoport létrehozásával kapcsolatban

(2004/613/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre,

mivel:

- (1) Az európai kormányzásról szóló, 2001. július 25-én elfogadott Fehér Könyvben⁽¹⁾ a Bizottság hozzáfogott az Európai Unió politikájának, illetve e politika kialakítási folyamatának nyitottabbá tételéhez, a polgárok és szervezetek részvételét megnövelendő e politikák kidolgozásában és végrehajtásában.
- (2) A Bizottság 2002. december 11-én fogadta el közleményét⁽²⁾ a Bizottság és az érdekeltek között zajló konzultációkra vonatkozó általános elvek és minimális követelmények tárgyában azzal a céllal, hogy egy koherens megközelítési módot biztosítson a Bizottság különböző szolgálatai részéről a konzultációs folyamatban és növeljék a konzultációk transzparenciáját.
- (3) Szükséges, hogy a Bizottság konzultáljon a fogyasztókkal valamint az érintett társadalmi és gazdasági szereplőkkel, és tájékoztassa őket, érintve az élelmiszer-címkézéssel és -megjelenítéssel, az állati táplálékokkal, az élelmiszer- és állateledel-biztonsággal, az élelmiszer-ellátási joggal összefüggő emberi táplálkozással, az állategészségüggyel és -egészségi állapottal, valamint a növényegészségüggyel kapcsolatos területeket is, így a növényvédelmet, a növénygyógyszer-termékeket és származékaikat, valamint a vetőmagok és reprodukciós anyagok piaci forgalmazásának feltételeit, beleértve a biológiai sokféleséget és az ezekhez kapcsolódó ipari tulajdoni területeket.
- (4) A 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾ rendelkezik az élelmiszerellátási jog alapelveinek és általános előírásainak megfogalmazásáról, létrehozza az Európai Élelmiszerellátás-biztonsági Hatóságot és meghatározza az élelmiszerbiztonsággal kapcsolatos eljárásokat, előírva hogy „a polgárokat nyílt és transzparens formában kell megkérdezni, közvetlenül vagy érdekképviselői szerveik közvetítésével, az élelmiszerellátási jogszabályok kidolgozása, értékelése és felülvizsgálata során, kivéve ha a szóban forgó kérdés sürgősége ezt nem teszi lehetővé.”
- (5) Az Élelmiszerbiztonsági Fehér Könyv⁽⁴⁾ – melyet a Bizottság 2000. január 12-én fogadott el – előírta, hogy a meglévő különböző konzultatív bizottságok és állandó bizottságok átcsoportosításával és átszervezésével egy új konzultatív bizottságot hozzanak létre, melynek feladata a táplálkozási lánc, valamint az állat- és növényegészségügy kérdéseinek kezelése lesz (81. rész).
- (6) A Bizottság 80/1073/EGK határozatával⁽⁵⁾ létrehozta az élelmiszerellátási konzultatív bizottságot.
- (7) Más konzultatív bizottságokat a közös mezőgazdasági politika területén iktattak be a Bizottság 98/235/EGK határozatával⁽⁶⁾.
- (8) Az eddig megszerzett tapasztalat rámutatott a konzultációs rendszer felülvizsgálatának és a meglévő különböző konzultatív bizottságok átcsoportosításának, valamint átszervezésük szükségességére az élelmiszerlánc, valamint az állat- és növényegészségüggyel összefüggő témák alapján, továbbá működéstudás javításának szükségességére.
- (9) Létre kell hozni a polgárok állandó konzultációs rendszereit, európai szinten, a közösségi élelmiszerellátási jog kidolgozásában, értékelésében és felülvizsgálatában.
- (10) Figyelembe véve egy globális fogyasztóvédelmi megközelítés szükségességét az élelmiszerlánc, valamint az állat- és növényegészségüggyel összefüggésben, fontos a konzultációs rendszerek területén is foglalkozni az élelmiszerellátási joghoz fűződő kérdések együttesével. Az élelmiszerellátási jog érinti az élelmiszer-címkézéssel és -megjelenítéssel, az állati táplálékokkal, az élelmiszer- és állateledel-biztonsággal, az élelmiszerellátási joggal összefüggő emberi táplálkozással, az állategészségüggyel és -egészségi állapottal, valamint a növényegészségüggyel kapcsolatos területeket is, így a növényvédelmet, a növénygyógyszer-termékeket és származékaikat, valamint a vetőmagok és reprodukciós anyagok piaci forgalmazásának feltételeit, beleértve a biológiai sokféleséget és az ezekhez kapcsolódó ipari tulajdoni területeket.

⁽¹⁾ COM(2001) 428 végleges.⁽²⁾ COM(2002) 704 végleges.⁽³⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o. A legutóbb az 1642/2003/EK rendelettel (HL L 245., 2003.9.29., 4. o.) módosított rendelet.⁽⁴⁾ COM(1999) 719 végleges.⁽⁵⁾ HL L 318., 1980.11.26., 28. o.⁽⁶⁾ HL L 88., 1998.3.24., 59. o.

- (11) Figyelembe véve a szóban forgó konzultációs terület kiterjedtségét és az érdekelt felek ebből eredően nagy számát, az állandó konzultáció rendszereinek hatékonysága magában foglalja a polgárok és érdekképviselői szerveik konzultációját az élelmiszerláncsal, valamint az állat- és növényegészségüggyel kapcsolatban, európai szinten, még akkor is, ha a polgárokkal folytatott közvetlen konzultációnak mindig lehetségesnek kell maradni.
- (12) Az érintett társadalmi és szakmai közeg, beleértve a tagállamok fogyasztóvédelmi szervezeteit, hozta létre azokat a szervezeteket az Európai Unió különböző lépcsőfokain, melyek célja az európai szintű érdekképviselő biztosítása az élelmiszerláncsal, valamint az állat- és növényegészségügyi kérdésekkel összefüggő területen.
- (13) A konzultációs rendszerek minősége feltételezi, hogy a Bizottság és az európai szintű képviselői szervezetek közötti információcsere teret kapjon a strukturált megbeszélések során a konzultatív csoport keretei között, különösen, ami a Bizottság munkaprogramját illeti az élelmiszerellátás területén.
- (14) A konzultatív csoport összetétele nem kell, hogy túl széles körű legyen gyakorlati szervezési okokból, miközben garantálnia kell a megfelelő érdekképviselőt az élelmiszerellátás, valamint az állat- és növényegészségügy terén. Mivel a csoportot különösen a Bizottság munkaprogramjának tárgyában keresik meg, valóban szükséges, hogy ott azok a szervezetek legyenek jelen, amelyek európai szinten a legpotensebb érdekvédők az élelmiszerláncban, valamint az állat- és növényegészségüghöz fűződő érdekek vonatkozásában.
- (15) A munkacsoport hatékonysága és transzparenciája érdekében a munkaformák lehetővé teszik a munkacsoport olyan összejöveteleit, melyek szükség esetén kiterjedhetnek más érdekelt személyekre vagy szervezetekre is.
- (16) Értelmezési problémák miatt szükségessé vált a 80/1073/EGK határozat hatályon kívül helyezése,

A KÖVETKEZPŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Bizottság mellett létrejött egy konzultatív csoport, melynek feladata az élelmiszerláncsal, valamint az állat- és növényegészségüggyel összefüggő kérdések kezelése (továbbiakban: a „csoport”).

2. cikk

Stratégiai feladatkör

(1) A Bizottság a csoportot munkaprogramjával kapcsolatban az alábbi területeken fogja megkeresni:

- élelmiszer- és állateledel-biztonság,
- élelmiszerek és állateledel címkézése és megjelenítése,
- emberi táplálkozás az élelmiszerellátási jogszabályokkal kapcsolatban,
- állategészségügy és az állatok egészségi állapota,
- növényvédelemmel, növénygyógyászati termékekkel és származékaikkal, valamint a vetőmagok és reprodukciós anyag piaci forgalmazási feltételeivel kapcsolatos kérdések, beleértve a biológiai sokféleséget és az ezekhez kapcsolódó ipari tulajdoni területeket.

(2) Ezenkívül, a Bizottság konzultálhat azzal a csoporttal is, amely az e területeken végrehajtani vagy javasolni tervezett intézkedésekkel foglalkozik.

3. cikk

A csoport összetétele

(1) A csoport tagjait az európai szintű képviselői szervezetek delegáltjai alkotják, számuk nem haladhatja meg a 45-öt. E szervezetek érdekvédelmi rendeltetésűek, méghozzá a 2. cikk (1) bekezdésében említett területeken, továbbá megfelelnek az alábbi kritériumoknak: általános érdekvédelmi jelleg, a képviselő kiterjed az összes tagállamra vagy azok többségére, tartós fennállás közösségi szinten, amely közvetlen hozzáféréssel rendelkezik tagjainak szakismereteihez és koordinált, gyors válaszok kidolgozását teszi lehetővé.

(2) Ezen határozat elfogadásának időpontjától számított 1 hónapon belül a Bizottság felkéri azokat a szervezeteket, amelyek a csoport munkájában részt kívánnak venni, hogy erről érdekük kinyilvánításával, valamint annak igazolásával, hogy a fent említett feltételeknek miképp tesznek eleget, egy hónapon belül nyilatkozzanak.

(3) A Bizottság kiválasztja azokat a szervezeteket, amelyek a fent említett feltételeknek a leginkább megfelelnek és a kiválasztottokról listát készít, amelyet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* kihirdet.

(4) Minden egyes kiválasztott szervezet kötelezően gondoskodik a konzultációs és információs munkák koordinációjáról, a lehető legtöbb képviselő nézeteit, illetve az általa képviselt érdekeket tükrözve.

4. cikk

Szervezeti feltételek

(1) A csoport évente legalább 2 alkalommal találkozik a Bizottság ülésein, továbbá összeül, valahányszor azt a Bizottság szükségesnek ítéli.

(2) Munkacsoportok állíthatók fel konkrét kérdések megvizsgálására a csoport által adott megbízás alapján, vagy amikor ez szükségesnek bizonyul.

(3) A Bizottság felkérhet szakértőket vagy megfigyelőket, beleértve harmadik ország képviselői szervezeteit is, amennyiben hasznosnak és szükségesnek látja, hogy részt vegyenek a csoport vagy munkacsoportok munkájában.

(4) A csoport vagy a munkacsoportok a Bizottság által meghatározott feltételek között és naptári rendben üléseznek. Az elnöklési feladatok a Bizottság hatáskörébe tartoznak.

(5) A csoport belső szabályzatot fogad el a Bizottság által benyújtott terv alapján. A Bizottság szolgálatai gondoskodnak a titkársági feladatok ellátásáról az ülésekkel és a csoport munkájával összefüggésben, beleértve a munkacsoportok ilyen irányú feladatait is.

(6) A Bizottság gondoskodik a munkacsoportok tevékenységének publicitásáról.

5. cikk

Bizalmas kezelés

A csoport tagjai, az eseti szakértők, valamint mindenki más, akit a csoport üléseire megfigyelőként meghívtak, nem adhatják ki azokat az információkat, melyek birtokukba jutottak a csoport vagy munkacsoportok tevékenysége nyomán, amennyiben a

szóban forgó információkat a Bizottság bizalmas minősítéssel látta el. Ilyen esetekben a Bizottság dönthet úgy is, hogy kizárólag a csoport tagjai kapják meg ezeket az információkat és vesznek részt az üléseken.

6. cikk

Záró rendelkezések

A Bizottság 80/1073/EGK határozata az élelmiszerellátási konzultatív bizottság új jogállásáról hatályát veszti.

7. cikk

Hatálybalépés

E határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 6-án.

Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. augusztus 24.)

a dél-afrikai köztársaságbeli madárinfluenza nagy patogenitású formája elleni védekezési intézkedésekről

(az értesítés a B(2004) 3293. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2004/614/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról, valamint a 89/662/EGK, a 90/425/EGK és a 90/675/EGK irányelv módosításáról szóló, 1991. július 15-i 91/496/EGK tanácsi irányelvre⁽¹⁾ és különösen annak 18. cikke (6) és (7) bekezdésére,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelvre⁽²⁾ és különösen annak 22. cikke (1) és (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) A madárinfluenza erősen ragályos, vírusos baromfi- és madárbetegség, mely gyorsan járványos méreteket ölthet súlyosan veszélyeztetve az állat- és közegészségügyet, valamint jelentősen csökkentve a baromfiágazat jövedelmezőségét.
- (2) Fennáll annak a veszélye, hogy a kórokozó a nemzetközi kereskedelmen keresztül megjelenhet az élő baromfiban és a baromfitermékekben.
- (3) 2004. augusztus 6-án a Dél-afrikai Köztársaság megerősítette a madárinfluenza nagy patogenitású formájának két kitérését az egyik, Cape Province vidéken található laposmellűfutómadár-állományban.
- (4) A megállapított madárinfluenza-vírus törzs a H5N2 altípus alá tartozik, amely különbözik a jelenleg Ázsiában járványt okozó törzstől. Az eddigi kutatások alapján megállapítható, hogy ennek az altípusnak a közegészségügyre gyakorolt hatása alacsonyabb, mint az Ázsiában jelen lévő törzs esetében, amely a H5N1 vírus altípusába tartozik.

(5) Jelenleg a baromfi és baromfitermékek vonatkozásában a Dél-afrikai Köztársaság csak élő laposmellű futómadárnak és azok keltetőtojásainak, a laposmellű futómadár friss húsának és ezen madarak húsát tartalmazó húsipari termékeknek/húskészítményeknek, valamint baromfin kívüli egyéb madárfajoknak a Közösségbe történő behozatalára kapott engedélyt.

(6) Azonban 2004. augusztus 6-án a Dél-afrikai Köztársaság illetékes hatóságai felfüggesztették a bizonyítványok kiállítását az EU-ba irányuló élő laposmellű futómadarak és azok húsa, valamint egyes húsipari termékek vonatkozásában a helyzet konszolidálódásáig.

(7) Mivel a betegségnek a Közösségben való megjelenése tekintetében fennáll az állatok egészségét érintő veszély, a 2004. július 16-án levágott madaraktól származó élő laposmellű futómadárnak és azok keltetőtojásainak, a laposmellű futómadár friss húsának, ezen fajoknak a húsából készült vagy ezen fajoknak a húsát tartalmazó húskészítményeknek és húsipari termékeknek a Dél-afrikai Köztársaságból történő behozatalát a 2004. augusztus 10-i 2004/594/EK bizottsági határozat⁽³⁾ felfüggesztette.

(8) A 2000/666/EK bizottsági határozatnak⁽⁴⁾ megfelelően a baromfin kívüli egyéb madárfajok behozatala a Nemzetközi Állatjárványügyi Hivatal (OIE) tagországaiából engedélyezett a származási ország által kibocsájtott állat-egészségügyi biztosítékok megléte és a tagállamokban a behozatalt követő szigorú karanténintézkedések végrehajtása esetén.

(9) Azonban kiegészítő intézkedésként a baromfin kívüli egyéb madárfajoknak, beleértve a tulajdonosukat kísérő, kedvtelésből tartott madarakat is, a Dél-afrikai Köztársaságból történő behozatala is felfüggesztésre került a 2004/594/EK határozattal abból a célból, hogy ki lehessen zárni minden lehetséges veszélyt a betegségnek a tagállamok felügyelete alatt működő karanténállomásokban történő előfordulásával kapcsolatosan.

⁽¹⁾ HL L 268., 1991.9.24., 56. o. A legutóbb a 2003-as okmánnyal módosítva.

⁽²⁾ HL L 24., 1998.1.31., 9. o. A legutóbb a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.) módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 265., 2004.8.12., 9. o.

⁽⁴⁾ HL L 278., 2000.10.31., 26. o. A legutóbb a 2002/279/EK határozattal (HL L 99., 2002.4.16., 17. o.) módosított határozat.

(10) A 97/222/EK bizottsági határozat⁽¹⁾ megállapítja azon harmadik országok jegyzékét, amelyekből a tagállamok jogosultak húsipari termékek behozatalára, valamint általános kezelési rendszert állít fel a betegségnek az ilyen termékeken keresztül történő terjedésének megelőzése céljából. A kezelés, amelynek a terméket alá kell vetni, a származási ország egészségügyi helyzetétől függ annak a fajnak a vonatkozásában, amelyből a hús származik; a kereskedelem szükségtelen megterhelésének elkerülése érdekében azoknak a Dél-afrikai Köztársaságból származó, laposmellű futómadár húsából készült termékeknek a behozatalát, amelyeket teljes egészében legalább 70 °C-on kezeltek, továbbra is engedélyezni kell.

(11) Az 1774/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁽²⁾ összhangban a Dél-afrikai Köztársaságból származó madárfajokból készült, nem kezelt vadásztrófeák behozatala jelenleg engedélyezett. A jelenlegi madárinfluenza-helyzetet figyelembe véve ezeket a behozatalokat fel kell függeszteni, megelőzve így a betegségnek a Közösségben való megjelenését.

(12) Az 1774/2002/EK rendelettel összhangban a Dél-afrikai Köztársaságból származó feldolgozatlan tollazatoknak és ezek részeinek behozatala jelenleg engedélyezett. A jelenlegi madárinfluenza-helyzetet figyelembe véve ezeket a behozatalokat fel kell függeszteni, megelőzve így a betegségnek a Közösségben való megjelenését. Azonban tollazatok behozatala engedélyezhető, amennyiben kereskedelmi kísérőokmány igazolja, hogy a tollazatokon bizonyos kezelést elvégeztek.

(13) Az állati takarmányok és gyógyszeripari vagy műszaki termékek előállításánál használt nyersanyagokra vonatkozó higiéniai ellenőrző intézkedések alkalmazása lehetővé teszi az ilyen termékek ellenőrzés alá eső behozatalának kizárását ezen határozat hatásköréből.

(14) Ezért a Dél-afrikai Köztársaság egész területére kiterjedő védekezési intézkedéseket meg kell hosszabbítani, és a 2004/594/EK határozatot hatályon kívül kell helyezni.

(15) Az e határozatban előírányzott intézkedések összhangban állnak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 98., 1997.4.4., 39. o. A legutóbb a 2004/245/EK határozattal (HL L 77., 2004.3.13., 39. o.) módosított határozat.

⁽²⁾ HL L 273., 2002.10.10., 1. o. A legutóbb a 878/2004/EK rendelettel (HL L 162., 2004.4.30., 62. o.) módosított rendelet.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A tagállamok felfüggesztik a Dél-afrikai Köztársaság területéről származó alábbi termékek behozatalát:

— élő laposmellű futómadár és azok keltetőtojásai, valamint

— baromfin kívüli egyéb madárfajok, beleértve a tulajdonosukat kísérő, kedvtelésből tartott madarakat.

2. cikk

A tagállamok felfüggesztik a Dél-afrikai Köztársaság területéről származó alábbi termékek behozatalát:

— laposmellű futómadár friss húsa,

— ezen fajoknak a húsából készült vagy ezen fajoknak a húsát tartalmazó húskészítmények és húsipari termékek,

— bármelyik madárfajból készült, nem kezelt vadásztrófea,

— feldolgozatlan tollazatok és ezek részei.

3. cikk

1. A 2. cikktől eltérve a tagállamok engedélyezik az azon cikk által érintett termékek behozatalát, amennyiben azok 2004. július 16. előtt vágott fajoknak a húsából származnak.

2. Az (1) bekezdésben említett termékek termékszállítmányához csatolt állatorvosi bizonyítványnak az érintett fajnak megfelelően a következő szavakat kell tartalmaznia:

„A 2004/614/EK határozat 3. cikkének (1) bekezdésével összhangban 2004. július 16. előtt vágott laposmellű futómadár friss húsa, ezen madár húsából készült vagy húsát tartalmazó húsipari termék, ezen madár húsából készült vagy húsát tartalmazó húsipari készítmény (*).

(*) A nem kívánt rész törölendő.”

3. A 2. cikktől eltérve a tagállamok engedélyezik a laposmellű futómadár húsból készült vagy húst tartalmazó húsipari termékek behozatalát, amennyiben azokon elvégezték a 97/222/EK bizottsági rendelethez csatolt melléklet IV. részének B., C. vagy D. pontjában leírt különleges kezelést.

4. A feldolgozott tollazatoknak és ezek részeinek (kivéve a dekoratív célra használt feldolgozott tollazatokat, utazók által magáncéllal szállított feldolgozott tollazatokat vagy magánszemélyeknek nem ipari céllal küldött feldolgozott tollazatokat) behozatalát illetően a termékszállítmányhoz csatolt kereskedelmi okmány igazolja, hogy a feldolgozott tollazatokon és ezek részein gőzölési vagy más módszerrel elvégezték a kezelést így akadályozva meg a kórokozók terjedését.

4. cikk

A 2004/594/EK határozat hatályát veszti.

5. cikk

A tagállamok módosítják behozatali intézkedéseiket, hogy azok megfeleljenek e határozatnak, és a megfelelő módon haladéktalanul közlést tesznek az elfogadott intézkedéseket. Erről haladéktalanul tájékoztatni kell a Bizottságot.

6. cikk

A betegség alakulását és a Dél-afrikai Köztársaság állat-egészségügyi hatóságai által közölt információkat figyelembe véve ez a határozat felülvizsgálatra kerül.

7. cikk

Ezt a határozatot 2005. január 1-jéig kell alkalmazni.

8. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 24-én.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja